

Úřední věstník

Evropské unie

C 196



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 53
20. července 2010

Oznámení č.	Obsah	Strana
-------------	-------	--------

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2010/C 196/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.5895 – Keolis Nordic/Busslink Group) ⁽¹⁾ ...	1
---------------	---	---

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2010/C 196/02	Směnné kurzy vůči euru	2
---------------	------------------------------	---

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2010/C 196/03	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	3
2010/C 196/04	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	7

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2010/C 196/05	Výzva Evropského úřadu pro dohled nad GNSS k předkládání návrhů v rámci pracovního programu „Spolupráce“ sedmého rámcového programu ES pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace ...	10
2010/C 196/06	Výzvy k předkládání návrhů v rámci pracovních programů na roky 2010 a 2011 sedmého rámcového programu ES pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace.....	11

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO)

2010/C 196/07	Oznámení o otevřených výběrových řízeních	14
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2010/C 196/08	Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky ...	15
---------------	--	----



II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ COMP/M.5895 – Keolis Nordic/Busslink Group)****(Text s významem pro EHP)**

(2010/C 196/01)

Dne 14. července 2010 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
 - v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32010M5895. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

19. července 2010

(2010/C 196/02)

1 euro =

měna		směnný kurz	měna		směnný kurz
USD	americký dolar	1,2957	AUD	australský dolar	1,4943
JPY	japonský jen	112,84	CAD	kanadský dolar	1,3667
DKK	dánská koruna	7,4529	HKD	hongkongský dolar	10,0762
GBP	britská libra	0,84830	NZD	novozélandský dolar	1,8358
SEK	švédská koruna	9,5312	SGD	singapurský dolar	1,7861
CHF	švýcarský frank	1,3640	KRW	jihokorejský won	1 575,38
ISK	islandská koruna		ZAR	jíhoafrický rand	9,8903
NOK	norská koruna	8,1420	CNY	čínský juan	8,7823
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,2225
CZK	česká koruna	25,429	IDR	indonéská rupie	11 740,88
EEK	estonská koruna	15,6466	MYR	malajsijský ringgit	4,1786
HUF	maďarský forint	289,18	PHP	filipínské peso	60,150
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	39,5095
LVL	lotyšský latas	0,7088	THB	thajský baht	41,832
PLN	polský zlotý	4,1292	BRL	brazilský real	2,3043
RON	rumunský lei	4,2730	MXN	mexické peso	16,7113
TRY	turecká lira	1,9944	INR	indická rupie	61,0470

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2010/C 196/03)

Pomoc č.: XA 36/10

Členský stát: Dánsko

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Bekendtgørelse om tilskud til fremme af dyrkning efter retningslinjerne for integreret plantebeskyttelse (IPM)

Právní základ: Tekstanmækning til nr. 151 ad § 24.21.02 i finanslov for finansåret 2010.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: V rámci režimu jsou stanoveny roční výdaje ve výši 6,4 milionu DKK.

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: Ode dne následujícího po uveřejnění ze strany Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Platnost režimu skončí dne 31. prosince 2015.

Cíl podpory:

Podpora se poskytuje s použitím čl. 15 odst. 2 písm. e) bodu i). Cílem podpory je posílit šíření vědeckých znalostí u prvovýrobců v oblasti zemědělství, zahradnictví a sadařství týkajících se použití pesticidů, přičemž podpora upřednostňuje a zaměřuje se na poradenské činnosti vedoucí k produkci odpovídající pravidlům integrované ochrany plodin.

Konečnými příjemci jsou prvovýrobci.

K podpoře jsou způsobilé náklady vynaložené poradci v souvislosti s šířením vědeckých znalostí a výsledků týkajících se integrované ochrany plodin, zejména výdaje na odměnu poradců, výdaje spojené s praktickým šířením na úrovni podniků, publikace, internetové stránky atd.

Tyto poradenské služby nezahrnují přímou platbu prvovýrobcům.

Dotčené/á odvětví: Odvětví rostlinné výroby, zahradnictví a pěstování ovocných stromů.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

FødevareErhverv
Nyropsgade 30
1780 København V
DANMARK

Adresa internetových stránek:

IPM-webside (stránky integrované ochrany plodin)

http://ferv.fvm.dk/IPM_-_integreret_plantebeskyttelse.aspx?ID=54243

Bekendtgørelse nr. 409 af 21. april 2010 om tilskud til fremme af dyrkning efter retningslinjerne for integreret plantebeskyttelse (IPM) (vyhláška č. 409 ze dne 21. dubna 2010 o ochraně odpovídající pravidlům integrované ochrany plodin)

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=131581>

Další informace: Podpora ve prospěch projektů výzkumu, vývoje a demonstrací nemůže být v rámci tohoto režimu poskytnuta.

Pomoc č.: XA 44/10

Členský stát: Španělsko

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Apoyo técnico

Právní základ:

Real Decreto 202/2010, de 1 de marzo, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a las agrupaciones de productores de plantas vivas y productos de la floricultura para mejorar la producción, la comercialización y la formación del sector.

Real Decreto/.../2010, de ... de ... de 2010, por el que se modifica el Real decreto 202/2010, de 1 de marzo, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a las agrupaciones de productores de plantas vivas y productos de la floricultura para mejorar la producción, la comercialización y la formación del sector.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Roční částka: 2 083 333 EUR

Celková částka určená na podpory podle oddílu 1 a 3 královské vyhlášky je 300 000 EUR na skupinu producentů pro činnosti vykonané v období nejvýše 3 let.

Maximální míra podpory: 50 % skutečných nákladů vzniklých skupinám producentů, které jsou malými či středními podniky.

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013.

Cíl podpory:

— *Cíle:*

Podpora školení v odvětví živých rostlin a květinářských produktů.

— *Použitelné články:*

Článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2007.

— *Způsobitelné náklady:*

a) Vzdělávání a školení zemědělců a zaměstnanců v zemědělství, konkrétně mohou být způsobilé náklady na organizaci školicích programů, cestovní výdaje a výdaje na pobyt účastníků.

b) Organizace akcí pro vzájemnou výměnu znalostí, soutěží, výstav a veletrhů v odvětví živých rostlin a okrasných květinářských produktů a účast na těchto akcích. Konkrétně jsou způsobilé cestovní náklady, nezbytné publikační náklady, náklady na nájem výstavních prostor a náklady na symbolické ceny udělované v soutěžích (v maximální hodnotě 250 EUR na cenu i vítěze).

c) Náklady na publikace v tištěné nebo elektronické podobě s informacemi o producentech působících ve stanovené oblasti nebo o producentech určitých výrobků za podmínky, že uvedené informace nebudou zavádějící a zájemci z řad výrobců budou mít stejné možnosti prezentace v těchto publikacích.

Dotčené/á odvětví: Živé rostliny a květinářské produkty

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino
Paseo de Infanta Isabel, 1
28014 Madrid
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/ayudas_floricultura.pdf

http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/modificacion_RD202_2010.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: XA 67/10

Členský stát: Itálie

Region: Gorizia

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Norme di attuazione della Legge 700 del 1975 relative agli aiuti alle imprese agricole

Právní základ:

— Norme di attuazione approvate con delibera n. 24/FG dd. 10.3.2010;

— Delibera n. 155/FG dd. 17.11.2008 «Regolamento per la gestione del Fondo Gorizia»;

— Legge regionale Friuli Venezia Giulia n. 30 del 28.12.2007, art. 5, comma 76;

— Legge 27 dicembre 1975, n. 700.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Maximálně 1 milion EUR ročně v letech 2010, 2011, 2012, 2013.

Maximální míra podpory: Maximálními měrami jsou příslušné míry stanovené v člincích 4, 5, 7, 12, 14 a 15 pro následující kategorie podpory: investice, zachování krajiny a tradičních staveb, zahájení činnosti mladých zemědělců, platby pojistného, produkce jakostních zemědělských produktů a technická pomoc v odvětví zemědělství.

Datum uskutečnění: Ode dne uveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: do 31. prosince 2013.

Cíl podpory:

Prováděcí předpisy schválené rozhodnutím (*delibera*) č. 24/FG ze dne 10. března 2010 stanoví kritéria pro poskytování druhů podpory, které jsou zaměřeny na malé a střední podniky ve smyslu definice v příloze I nařízení (ES) č. 800/2008 působící v odvětví zemědělské prvovýroby:

- podpora na investice do zemědělských podniků (článek 4 nařízení (ES) č. 1857/2006),
- podpora pro zachování krajiny a tradičních staveb (článek 5),
- podpora na zahájení činnosti mladých zemědělců (článek 7),
- podpora na platby pojistného (článek 12),
- podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů (článek 14),
- zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství (článek 15).

Způsobilými výdaji jsou výdaje vymezené pro každou kategorii podpory nařízením (ES) č. 1857/2006.

Dotčené/á odvětví: Všechna odvětví zařaditelná pod zemědělskou prvovýrobu.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Gorizia
Via Crispi 10
34170 Gorizia GO
ITALIA

<http://www.go.camcom.it>

Adresa internetových stránek:

http://www.go.camcom.it/allegati/pdf/fondogorizia/norme_attuaz_L700_agricoltura.pdf

Další informace:

Referent v obchodní komoře Gorizia:

p. Antonio LUISA

Tel. +39 0481384293

Pomoc č.: XA 73/10

Členský stát: Španělské království

Region: —

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola

Právní základ: Proyecto de Real Decreto por el que se establecen las bases reguladoras de las ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado).

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Maximální veřejné výdaje vyčleněné pro všechny příjemce podpory budou v roce 2010 představovat částku až 4 miliony EUR.

Maximální míra podpory:

V souladu s článkem 4 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 a za předpokladu, že nejsou překročeny částky stanovené v čl. 4 odst. 9 uvedeného nařízení, je maximální intenzita podpory následující:

- a) 12 000 EUR na pořízení nových traktorů;
- b) 15 000 EUR na pořízení nových traktorů, jsou-li zároveň sešrotovány staré traktory a zařízení na používání fytosanitárních produktů či hnojiv;
- c) 30 000 EUR na motorová zařízení pro sklizeň;
- d) 30 % investic na zbývající motorové stroje a sešrotované stroje.

Stejně tak nesmí být překročeny procentní podíly způsobilých investic stanovené v čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení.

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise. Podporu nelze poskytovat před uvedeným datem.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013. Výzvy k podávání žádostí o podporu budou prováděny každoročně.

Cíl podpory:

Cílem podpory je vypracovat na základě výběrového řízení regulační základ pro státní podpory určené na obnovu vnitrostátního traktorového parku a parku motorových strojů. Způsobilé náklady jsou náklady na sešrotování starších strojů a na jejich náhradu novými traktory a stroji vybavenými moderními technologiemi, které přispějí ke zlepšení pracovních podmínek, k větší energetické účinnosti a budou mít menší dopady na životní prostředí (článek 1).

Výše podpory je 80 EUR na sešrotovaný traktor či motorový stroj, s různými příplatky v závislosti na příjemci, jeho podniku, vlastnostech sešrotovaných strojů a nově pořízených strojů. Výše uvedené maximální částky podpory jsou omezeny ustanovením článku 19 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 za předpokladu, že nepřekročí částky uvedené v následujících ustanoveních či v čl. 4 odst. 9 uvedeného nařízení.

Tato podpora se poskytuje na základě čl. 4 odst. 4 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 1857/2006.

Podpory se udělují i na nákup provedený po předložení žádosti.

Dotčené/á odvětví: Zemědělská prvovýroba.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino
Paseo Infanta Isabel, 1
28014 Madrid
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

Úplné znění kritérií a podmínek režimu je k dispozici na této internetové stránce:

http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/renove_060410.pdf

Další informace:

Podpora udělená podle královské vyhlášky je slučitelná s jakýmkoliv jiným typem podpory, kterou pro stejný účel udělují orgány veřejné správy nebo jiné veřejné či soukromé subjekty, s částkami uvedenými v článku 19 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 za předpokladu, že nepřekročí částky uvedené v následujících ustanoveních či v čl. 4 odst. 9 uvedeného nařízení.

Pokud však celková částka podpory, kterou každý příjemce obdrží zároveň na stejný účel od všech správních orgánů či veřejných nebo soukromých orgánů na vnitrostátní nebo mezinárodní úrovni, překročí tyto částky, bude podpora udělená podle královské vyhlášky úměrně snížena až na úroveň uvedených částek.

V případech, kdy celková částka dosahuje míry podpory, která přesahuje maximální hranici stanovenou v předpisech Společenství, sníží se částka na výše uvedený limit.

Pomoc č.: XA 76/10

Členský stát: Itálie

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Incentivi per l'acquisto di macchine agricole

Právní základ:

Art. 4 decreto-legge 25 marzo 2010, n. 40

Decreto del Ministero dello Sviluppo economico del 26 marzo 2010

Circolare del Ministero dello Sviluppo economico del 20 aprile 2010.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 20 milionů EUR

Maximální míra podpory: 10 % způsobilých výdajů.

Datum uskutečnění: Režim vstoupí v platnost ode dne uveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Podpora bude trvat do vyčerpání zdrojů, nejdéle však do 31. prosince 2010.

Cíl podpory:

Článek 4 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.

Podpora investic sleduje zejména tyto cíle:

- 1) ochrana a zlepšování životního prostředí;
- 2) snížení výrobních nákladů.

Cílem podpory je zajistit úroveň bezpečnosti pro obsluhu, která bude značně vyšší oproti úrovni u strojů či traktorů stejného typu uvedených na trh před 1. lednem 2000. Takové zlepšení se jistě rovněž projevuje v oblasti dopadu, jež na životní prostředí mají nové stroje a traktory, které v souladu s platnými legislativními požadavky uvedenými v oběžníku ze dne 20. dubna 2010 zaručují snížené hodnoty emisí znečišťujících plynů a škodlivých látek produkovaných motory s vnitřním spalováním, ve srovnání se stroji, které byly na trh uvedeny před rokem 2004.

Dotčené/á odvětví: Odvětví zemědělství.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministry of Economic Development
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Tel. +39 0647051

Adresa internetových stránek:

http://www.sviluppoeconomico.gov.it/Dipartimenti/index.php?sezione=Dipartimenti&tema_dir=tema2&id=40

Další informace: —

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2010/C 196/04)

Pomoc č.: XA 78/10

Členský stát: Belgie

Region: Vlaanderen

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Bioweek 2010

Právní základ: Subsidiebesluit voor het project „Bioweek 2010” van Bioforum Vlaanderen vzw (viz příloha).

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 0,075 milionu EUR

Maximální míra podpory: Maximální míra podpory činí 50 % doložených nákladů na předložený projekt podpory. Režijní náklady nejsou způsobilé k podpoře.

Datum uskutečnění: Podpora bude udělena až po té, co bude příslušné rozhodnutí podepsáno ministrem a budou vázány rozpočtové prostředky (konec dubna/počátek května 2010). Bude uplatněna zásada *status quo*.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Podpora se poskytuje na akci Bioweek (ekologický týden), která bude probíhat od 5. do 13. června 2010.

Cíl podpory:

Podpora se poskytuje subjektu Bioforum, který je pověřen organizací ekologického týdne v červnu 2010 s cílem zaměřit pozornost široké veřejnosti na ekologické zemědělství. Zejména se jedná o definici strategie komunikační kampaně a práce tisku a o kvalitní organizaci řízení a koordinaci činností.

Podpora spadá pod článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006. Podpora může pokrýt 100 % následujících nákladů:

čl. 15 odst. 2 písm. c): podpora u poradenských služeb poskytovaných třetími stranami;

čl. 15 odst. 2 písm. e): podpora u věcných informací o systémech jakosti, které jsou otevřeny produktům z ostatních zemí, věcných informací o generických produktech, o jejich nutričních výhodách a o jejich navrhovaném využití;

čl. 15 odst. 2 písm. f): podpora u publikací jako třeba katalogy nebo internetové stránky s věcnými informacemi o produktech z dané oblasti nebo o producentech daného produktu, pokud jsou informace a prezentace neutrální a pokud všichni dotyční producenti mají rovnou příležitost být v publikaci zohledněni.

Na činnosti či informační materiály, které neodkazují na původ produktu, nebude poskytnuta žádná podpora.

V projektu není stanoveno poskytnutí podpory pro propagační účely.

Budou splněny všechny odstavce článku 15.

Dotčené/á odvětví:

Ekologické zemědělství

Podpora se poskytne pouze malým a středním podnikům.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adresa internetových stránek:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1629>

Další informace: —

Jules VAN LIEFFERINGE

generální tajemník

Pomoc č.: XA 82/10

Členský stát: Španělsko

Region: Comunitat Valenciana

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Asociación criadores caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana

Právní základ: Resolución de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa a la Asociación de criadores de caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana (PRECVL)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 110 000 EUR v roce 2010.

Maximální míra podpory: 100 % způsobilých výdajů.

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Během roku 2010.

Cíl podpory: Realizace plánu na podporu šíření čistokrevných koní chovaných v regionu Comunitat Valenciana (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006). Rovněž sem patří náklady související s prováděním programu zaměřeného na vyšší míru využívání čistokrevných koní a náklady na organizaci akcí předvádějících koně za tímto účelem (článek 15).

Dotčené/á odvětví: Chovatelé a majitelé čistokrevných španělských koní.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu: Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/precval2010.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: XA 83/10

Členský stát: Španělsko

Region: Comunitat Valenciana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Centro de Apoyo Tecnológico Lácteo (CEATEL)

Právní základ: Resolución de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro de Apoyo Tecnológico Lácteo (CEATEL).

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 60 000 EUR v roce 2010.

Maximální míra podpory: 100 %, 70 % a 40 % v závislosti na cíli způsobilém k podpoře

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Během roku 2010.

Cíl podpory:

Nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

— čl. 15 odst. 2 písm. a)

— čl. 16 odst. 1 písm. a)

— čl. 14 odst. 2 písm. b)

— čl. 16 odst. 1 písm. b)

— čl. 16 odst. 1 písm. c)

Dotčené/á odvětví: Chovatelé přežvýkavců chovaných na mléko na celém území regionu Comunitat Valenciana.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/ceatel2010.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: XA 84/10

Členský stát: Španělsko

Region: Comunitat Valenciana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Laboratorio Interprofesional Lácteo de la Comunidad Valenciana (LILCOVAL)

Právní základ: Resolución de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Laboratorio Interprofesional Lácteo de la Comunidad Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 25 000 EUR v roce 2010.

Maximální míra podpory: 100 % způsobilých výdajů.

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Během roku 2010

Cíl podpory:

Nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

— čl. 14 odst. 2 písm. a)

— čl. 14 odst. 2 písm. b)

Dotčené/á odvětví: Majitelé mlékárenských podniků a jejich organizace.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/lilcoval2010.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: XA 85/10

Členský stát: Španělsko

Region: Comunitat Valenciana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ayuda al Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la C.V. (CECAV)

Právní základ: Resolució de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la Comunidad Valenciana (CECAV)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 28 000 EUR v roce 2010.

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Během roku 2010

Cíl podpory:

Poskytování služeb chovatelům drůbeže a jejich organizacím v hospodářstvích na území regionu Comunitat Valenciana.

Způsobilé náklady, na něž se vztahuje podpora, jsou v souladu s ustanovením článku 10 nařízení (ES) č. 1857/2006 a týkají se poskytování služeb odvětví chovu hospodářských zvířat v otázkách kontroly kvality produkce, meziproductů a konečných produktů, kontrol zdraví zvířat a provádění integrovaných postupů zajišťování kvality v oblasti živočišné výroby.

Způsobilé náklady a procentuální podíl pokryté podporou jsou stanoveny v příslušných člancích nařízení Komise.

Dotčené/á odvětví: Majitelé podniků zabývajících se chovem drůbeže v regionu Comunitat Valenciana a jejich organizace.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/cecav2010.pdf

Další informace: —

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

Výzva Evropského úřadu pro dohled nad GNSS k předkládání návrhů v rámci pracovního programu „Spolupráce“ sedmého rámcového programu ES pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace

(2010/C 196/05)

Tímto se oznamuje zahájení výzvy Evropského úřadu pro dohled nad GNSS k předkládání návrhů v rámci pracovního programu „Spolupráce“ sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013).

Očekávají se návrhy v rámci níže uvedené výzvy.

Specifický program „Spolupráce“:

- *Téma:* Doprava (včetně letectví)
- *Podtéma:* Podpora evropského globálního satelitního navigačního systému (Galileo) a systému EGNOS
- *Identifikátor výzvy:* FP7-GALILEO-2011-GSA-1-a & FP7-GALILEO-2011-GSA-1-b

Tato výzva k předkládání návrhů se vztahuje k pracovnímu programu přijatému rozhodnutím Komise K(2010) 4900 ze dne 19. července 2010.

Informace o přidělených rozpočtových prostředcích, lhůtách pro předkládání návrhů a prováděcích podmínkách k výzvě, jakož i pracovní program, popis předmětů činnosti a pokyny pro žadatele týkající se způsobu předkládání návrhů jsou k dispozici na internetové stránce CORDIS:

<http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>

**Výzvy k předkládání návrhů v rámci pracovních programů na roky 2010 a 2011 sedmého
rámcového programu ES pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace**

(2010/C 196/06)

Oznamuje se zahájení výzev k předkládání návrhů v rámci pracovních programů Spolupráce, Myšlenky, Lidé a Kapacity na roky 2010 a 2011 sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013).

Návrhy se týkají těchto výzev. Lhůty pro předkládání návrhů a přidělené rozpočtové prostředky jsou uvedeny ve výzvách, které jsou zveřejněny na příslušné internetové stránce Evropské komise.

Specifický program Spolupráce:

Téma	Identifikátor výzvy
1. Zdraví	FP7-HEALTH-2011-single-stage
	FP7-HEALTH-2011-two-stage
2. Potraviny, zemědělství, rybolov a biotechnologie	FP7-KBBE-2011-5
3. Informační a komunikační technologie	FP7-2011-ICT-FI
	FP7-2011-ICT-GC
	FP7-ICT-2011-FET-F
	FP7-ICT-2011-C
	FP7-ICT-2011- EU-RUSSIA
4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie	FP7-NMP-2011-LARGE-5
	FP7-NMP-2011-SMALL-5
	FP7-NMP-2011-SME-5
	FP7-NMP-2011-CSA-5
	FP7-NMP-2011-EU-RUSSIA
	FP7-NMP-2011-EU-JAPAN
5. Energie	FP7-ENERGY-2011-1
	FP7-ENERGY-2011-2
	FP7-ENERGY-2011-EXCHANGE
	FP7-ENERGY-2011-JAPAN
6. Životní prostředí (včetně změny klimatu)	FP7-ENV-2011
	FP7-ENV-2011-ECO-INNOVATION
7. Doprava	FP7-AAT-2011-RTD-1
	FP7-SST-2011-RTD-1
	FP7-TPT-2011-RTD-1
	FP7-GALILEO-2011-GSA-1
	FP7-GALILEO-2011-ENTR-1

Téma	Identifikátor výzvy
8. Sociálně-ekonomické a humanitní vědy	FP7-SSH-2011-1
	FP7-SSH-2011-2
	FP7-SSH-2011-3
9. Vesmír	FP7-SPACE-2011-1
10. Bezpečnost	FP7-SEC-2011-1
Vícetematické přístupy	
Témata: 2. Potraviny, zemědělství, rybolov a biotechnologie; 5. Energie; 6. Životní prostředí (včetně změny klimatu) a 7. Doprava (včetně letectví) (společně)	FP7-OCEAN-2011
Témata: 4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie; 6. Životní prostředí (včetně změny klimatu) a 7. Doprava (včetně letectví) (společně)	FP7-2011-GC-ELECTROCHEMICAL-STORAGE
Témata: 4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie a 5. Energie (společně)	FP7-NMP-ENERGY-2011
Témata: 4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie a 6. Životní prostředí (včetně změny klimatu) (společně)	FP7-ENV-NMP-2011
Témata: 3. Informační a komunikační technologie; 4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie; 5. Energie a 6. Životní prostředí (včetně změny klimatu) (koordinovaně)	FP7-2011-NMP-ENV-ENERGY-ICT-EeB
Témata: 3. Informační a komunikační technologie a 4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie (koordinovaně)	FP7-2011-NMP-ICT-FoF
Témata: 2. Potraviny, zemědělství, rybolov a biotechnologie a 6. Životní prostředí (včetně změny klimatu) (koordinovaně)	FP7-JPROG-2011-RTD
Témata: 1. Zdraví; 2. Potraviny, zemědělství, rybolov a biotechnologie; 4. Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie; 5. Energie; 7. Doprava (včetně letectví) a 8. Sociálně-ekonomické a humanitní vědy (koordinovaně)	FP7-ERANET-2011-RTD

Specifický program Myšlenky:

Název výzvy	Identifikátor výzvy
ERC Starting Independent Researcher Grants (Granty Evropské rady pro výzkum začínajícím nezávislým výzkumným pracovníkům)	ERC-2011-StG

Specifický program Lidé:

Název výzvy	Identifikátor výzvy
Sítě počáteční odborné přípravy „Marie Curie“	FP7-PEOPLE-2011-ITN
Partnerství a spojovací mosty mezi průmyslovými podniky a vysokými školami „Marie Curie“	FP7-PEOPLE-2011-IAPP

Specifický program Kapacity:

Část	Identifikátor výzvy
1. Výzkumné infrastruktury	FP7-INFRASTRUCTURES-2011-1
	FP7-INFRASTRUCTURES-2011-2
2. Výzkum prováděný ve prospěch malých a středních podniků	FP7-SME-2011
3. Regiony znalostí	FP7-REGIONS-2011-1
4. Výzkumný potenciál	FP7-REGPOT-2011-1
5. Věda ve společnosti	FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2011-1
	FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2011-EVENTS
6. Činnosti v rámci mezinárodní spolupráce	FP7-INCO-2011-6
	FP7-INCO-2011-7
	FP7-INCO-2011-8

Tyto výzvy k předkládání návrhů se vztahují k pracovním programům přijatým rozhodnutími Komise K(2010) 4900 ze dne 19. července 2010, K(2010) 4898 ze dne 19. července 2010, K(2010) 4897 ze dne 19. července 2010 a K(2010) 4903 ze dne 19. července 2010.

Informace o prováděcích pravidlech k výzvě, pracovní program a pokyny pro žadatele týkající se způsobu předkládání návrhů jsou k dispozici na příslušné internetové stránce Evropské komise.

EVROPSKÝŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU (EPSO)

OZNÁMENÍ O OTEVŘENÝCH VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍCH

(2010/C 196/07)

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO) pořádá následující výběrová řízení:

EPSO/AD/188/10 (platová třída AD 5) a EPSO/AD/189/10 (platová třída AD 7)

- Tlumočníci jazyka bulharského (BG)
- Tlumočníci do anglického jazyka (EN)
- Tlumočníci do nizozemského jazyka (NL)
- Tlumočníci rumunského jazyka (RO)
- Tlumočníci slovinského jazyka (SL)

Toto oznámení o výběrovém řízení se zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropské Unie*, řada C 196 A ze dne 20. července 2010 pouze v bulharštině, angličtině, nizozemštině, rumunštině a slovinštině.

Veškeré informace jsou k dispozici na internetové stránce úřadu EPSO: <http://eu-careers.eu>

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky

(2010/C 196/08)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti ⁽¹⁾ platných antidumpingových opatření uložených na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“) obdržela Komise žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podali dne 21. dubna 2010 dva výrobci v Unii: BT Products AB a Lifter S.r.l. (dále jen „žadatelé“) představující podstatnou část, v tomto případě více než 50 %, výroby ručních paletových vozíků a jejich základních dílů v Unii.

2. Výrobek

Přezkoumávaným výrobkem jsou ruční paletové vozíky a jejich základní díly, tj. podvozky a hydraulika, pocházející z Čínské lidové republiky, v současnosti kódů KN ex 8427 90 00 a ex 8431 20 00. Ruční paletové vozíky jsou definovány jako vozíky na kolech podpírající zvedací vidlicová ramena pro manipulaci s paletami, určené k manuálnímu tlačení, tažení a řízení na hladkém, rovném a pevném povrchu, které provádí pěší obsluha za použití kloubové řídicí páky. Ruční paletové vozíky jsou určeny pouze ke zdvižení nákladu pumpováním řídicí páky do výše dostatečné k přepravě nákladu a nemají žádné jiné dodatečné funkce nebo použití, jako například i) přemísťování a zvedání nákladu za účelem jeho uložení výše nebo usnadnění při skladování nákladu (vysokozdvížné vozíky), ii) zakládání jedné palety na druhou (zakladače), iii) zdvižení nákladu na pracovní úroveň (nůžkové zvedáky) nebo iv) zvedání a vážení nákladu (paletové vozíky s váhou) (dále jen „dotčený výrobek“).

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 1174/2005 ⁽³⁾ ve znění nařízení Rady (ES) č. 684/2008 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 70, 19.3.2010, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ Úř. věst. L 189, 21.7.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 192, 19.7.2008, s. 1.

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pozbytí platnosti opatření by mělo pravděpodobně za následek pokračování nebo opakovaný výskyt dumpingu a újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

S ohledem na ustanovení čl. 2 odst. 7 základního nařízení stanovili žadatelé běžnou hodnotu pro vyvážející výrobce z dotčené země, kterým nebylo v průběhu šetření, které vedlo k zavedení platných opatření, přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, na základě početně zjištěné běžné hodnoty ve vhodné zemi s tržním hospodářstvím, jak je uvedeno v odst. 5.1 písm. d) tohoto oznámení. Pro vyvážející výrobce z dotčené země, kterým bylo v průběhu šetření, které vedlo k zavedení platných opatření, přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, stanovili žadatelé běžnou hodnotu na základě prodejních cen v dotčené zemi. Tvzení o pokračování dumpingu vychází ze srovnání takto stanovené běžné hodnoty s vývozními cenami dotčeného výrobku při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Dumpingová rozpětí vypočítaná na tomto základě jsou značná.

Žadatelé dále tvrdí, že je pravděpodobné, že dumping působící újmu bude pokračovat. V tomto ohledu žadatelé předkládají důkazy, že pokud by opatření přestala platit, současná úroveň dovozu dotčeného výrobku by pravděpodobně stoupla vzhledem k nevyužití kapacit v dotčené zemi.

Dále žadatelé tvrdí, že dovoz dotčeného výrobku z dotčené země pokračuje v působení újmy výrobnímu odvětví Unie vzhledem k nárůstu jeho podílu na trhu a nízkým cenám a že pokud by opatření přestala platit, vedl by další nárůst dovozu za dumpingové ceny z dotčené země pravděpodobně k pokračování podstatné újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

5. Postup

Poté, co Komise po konzultaci s poradním výborem stanovila, že existují dostatečné důkazy, které ospravedlňují zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje tímto přezkumy podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

5.1 Postup pro stanovení dumpingu a újm

Šetřením se stanoví, zda je či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k pokračování nebo opakovanému výskytu dumpingu a újm.

a) Výběr vzorku

S ohledem na zjevně velký počet stran účastnících se tohoto řízení může Komise rozhodnout, že v souladu s článkem 17 základního nařízení použije výběr vzorku.

i) Výběr vzorku vývozců/výrobců v Čínské lidové republice

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se tímto všichni vývozci/výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili a poskytli o své společnosti nebo společnostech ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. b) bodě i) a ve formátu uvedeném v odstavci 7 tyto údaje:

- název, adresu, e-mailovou adresu, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v jednotkách, dotčeného výrobku prodaného na vývoz do Unie za období šetření od 1. července 2009 do 30. června 2010 pro každý z 27 členských států samostatně a celkem,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v jednotkách, dotčeného výrobku prodaného na domácím trhu za období šetření od 1. července 2009 do 30. června 2010,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v jednotkách, dotčeného výrobku prodaného do jiných třetích zemí za období šetření od 1. července 2009 do 30. června 2010,
- podrobnosti o činnostech společnosti v celém světě, co se týče dotčeného výrobku,
- názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽⁵⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) dotčeného výrobku,

⁽⁵⁾ Informace o významu termínu společnosti ve spojení viz článek 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

— jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s přešetřením svých odpovědí přímo na místě. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, má se za to, že při šetření nespolupracovala. Důsledky nedostatečné spolupráce jsou uvedeny v odstavci 8 níže.

Komise se kromě toho obrátí na orgány v Čínské lidové republice a všechna známá sdružení vývozců/výrobců s cílem získat informace, které považuje pro výběr vzorku vývozců/výrobců za nezbytné.

ii) Výběr vzorku dovozců

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se tímto všichni dovozci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili a poskytli o své společnosti nebo společnostech ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. b) bodě i) a ve formátu uvedeném v odstavci 7 tyto údaje:

- název, adresu, e-mailovou adresu, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,
- podrobnosti o činnostech společnosti, co se týče dotčeného výrobku,
- objem, vyjádřený v jednotkách, a hodnotu, vyjádřenou v eurech, dovozu dotčeného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky na trh Unie a jeho dalšího prodeje na trhu Unie za období šetření od 1. července 2009 do 30. června 2010,
- názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽⁶⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji dotčeného výrobku,
- jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s přešetřením svých odpovědí přímo na místě. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, má se za to, že při šetření nespolupracovala. Důsledky nedostatečné spolupráce jsou uvedeny v odstavci 8 níže.

⁽⁶⁾ Viz poznámku pod čarou č. 5.

Komise se kromě toho obrátí na všechna známá sdružení dovozců s cílem získat informace, které považuje pro výběr vzorku dovozců za nezbytné.

iii) Závěrečný výběr vzorků

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli podstatné informace týkající se výběru vzorků, tak musí učinit ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. b) bodě ii).

Komise hodlá provést závěrečný výběr vzorků po konzultaci s dotčenými stranami, jež vyjádřily souhlas se zařazením do vzorku.

Společnosti zařazené do vzorků musí ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. b) bodě iii) vyplnit dotazník a musí spolupracovat v rámci šetření.

Nedojde-li k dostatečné spolupráci, může Komise podle čl. 17 odst. 4 a článku 18 základního nařízení při svých zjištěních vycházet z dostupných údajů. Zjištění vycházející z dostupných údajů může být pro dotčenou stranu méně příznivé, jak je vysvětleno v odstavci 8.

b) Dotazníky

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky podnikům výrobního odvětví Unie a všem známým sdružením výrobců v Unii, vývozcům/výrobcům v Čínské lidové republice zařazeným do vzorku a všem známým sdružením vývozců/výrobců, dovozcům zařazeným do vzorku, všem známým sdružením dovozců a orgánům dotčené země vývozu.

c) Shromažďování informací a pořádání slyšení

Všechny zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily kromě odpovědí na dotazník další informace a poskytl příslušné důkazy. Tyto informace a důkazy musí Komise obdržet ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. a) bodě ii).

Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to požádají a doloží zvláštní důvody pro takové slyšení. Tato žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. a) bodě iii).

d) Výběr země s tržním hospodářstvím

V předchozím šetření byla pro účely stanovení běžné hodnoty v souvislosti s Čínskou lidovou republikou jako vhodná země s tržním hospodářstvím použita Kanada. Vzhledem k tomu, že produkce v Kanadě byla nyní zřejmě ukončena, Komise předpokládá, že za tímto účelem bude

použita Brazílie. Zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby ve zvláštní lhůtě stanovené v odst. 6 písm. c) vyjádřily své připomínky ke vhodnosti této volby.

5.2 Postup pro posouzení zájmu Unie

V souladu s článkem 21 základního nařízení a v případě, že se potvrdí pravděpodobnost opakovaného výskytu nebo pokračování dumpingu a újmy, bude rozhodnuto, zda by zachování platnosti antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Z tohoto důvodu může Komise zaslat dotazníky známým podnikům výrobního odvětví Unie, dovozcům, jejich reprezentativním sdružením, reprezentativním uživatelům a reprezentativním organizacím spotřebitelů. Pokud tyto strany, včetně těch, které Komisi nejsou známy, prokáží, že mezi jejich činností a dotčeným výrobkem existuje objektivní souvislost, mohou se v obecných lhůtách stanovených v odst. 6 písm. a) bodě ii) přihlásit a sdělit Komisi příslušné informace. Strany, které již jednaly v souladu s předchozí větou, mohou ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. a) bodě iii) požádat o slyšení, přičemž musí uvést zvláštní důvody pro takové slyšení. Je třeba zdůraznit, že veškeré informace předložené podle článku 21 základního nařízení budou zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

6. Lhůty

a) Obecné lhůty

i) Pro strany za účelem vyžádání dotazníku

Všechny zúčastněné strany, které nespolupracovaly při šetření, které vedlo k zavedení opatření, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, by si měly dotazník vyžádat co nejdříve, avšak nejpozději do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v Úředním věstníku Evropské unie.

ii) Pro strany za účelem přihlášení se a předložení odpovědí na dotazník a jiných informací

Všechny zúčastněné strany, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, se musí přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi, a musí předložit svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v Úředním věstníku Evropské unie, není-li stanoveno jinak. Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana přihlásí ve výše uvedené lhůtě.

Společnosti vybrané do vzorku musí své odpovědi na dotazník předložit ve lhůtě stanovené v odst. 6 písm. b) bodě iii).

iii) **Slyšení**

Všechny zúčastněné strany mohou Komisi v téže lhůtě 37 dnů rovněž požádat o slyšení.

b) **Zvláštní lhůta v souvislosti s výběrem vzorku**

- i) Informace uvedené v odst. 5.1 písm. a) bodech i) a ii) by Komise měla obdržet do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* s ohledem na její úmysl konzultovat dotčené strany, jež vyjádřily souhlas se zařazením do vzorku, při jeho závěrečném výběru ve lhůtě do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- ii) Veškeré další informace podstatné pro výběr vzorku uvedené v odst. 5.1 písm. a) bodě iii) musí Komise obdržet do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- iii) Odpovědi na dotazník od stran, jež byly vybrány do vzorku, musí Komise obdržet do 37 dnů ode dne, kdy jim bylo oznámeno, že byly zařazeny do vzorku, není-li stanoveno jinak.

c) **Zvláštní lhůta pro výběr země s tržním hospodářstvím**

Strany účastníci se šetření mohou vyjádřit své připomínky ke vhodnosti Brazílie, která bude, jak bylo uvedeno v odst. 5.1 písm. d), pravděpodobně použita jako země s tržním hospodářstvím pro účely stanovení běžné hodnoty v souvislosti s Čínskou lidovou republikou. Komise musí tyto připomínky obdržet do 10 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

7. Písemná podání, odpovědi na dotazník a korespondence

Veškerá podání a žádosti zúčastněných stran musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, odpovědi na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“⁽⁷⁾ a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení

se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „For inspection by interested parties“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení vycházet pozitivní nebo negativní zjištění z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a podle článku 18 základního nařízení se může vycházet z dostupných údajů. Pokud zúčastněná strana nespolupracuje nebo spolupracuje pouze částečně, a zjištění se proto zakládají na dostupných údajích, může pro ni být výsledek méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

9. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

10. Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že je tento přezkum před pozbytím platnosti zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou jeho zjištění ke změně úrovně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je oprávněný přezkum úrovně opatření, tak aby ji bylo možné tuto úroveň změnit (tj. zvýšit či snížit), může tato strana požádat o přezkum v souladu s čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

⁽⁷⁾ Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (anti-dumpingová dohoda).

Strany, které chtějí žádat o přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti uvedeném v tomto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedené adrese.

11. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽⁸⁾.

12. Úředník pro slyšení

Domnívají-li se zúčastněné strany, že se při uplatňování svých práv na obhajobu setkávají s obtížemi, mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z GŘ pro obchod. Tento úředník slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise a v případě nutnosti nabízí zprostředkování při procesních záležitostech ovlivňujících ochranu jejich zájmů v tomto řízení, zejména co se týče otázek přístupu ke spisu, důvěrnosti, prodloužení lhůt a nakládání se stanovisky podanými písemně a/nebo ústně. Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce generálního ředitelství pro obchod (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS